

Guatemala, 31 de Julio 2018  
Oxlaju Noj Calendario Maya  
Informe 06-2018

Licenciado  
Juan Alberto Monzón Esquivel  
Viceministro de Cultura  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho.

Respetable Viceministro:

**SahilCh'oolejilchoq'awechiru li kutananaqwank.**  
Saludos cordiales en este día a su distinguida persona

“Q'eqchi'”

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe mensual de actividades conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos número 750-2018** aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número 71-A-2018** correspondiente al mes de julio del 2018, y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura serie B número 0000111

#### **ACTIVIDADES REALIZADAS:**

1. Reunión con el Señor Alcalde Municipal de Cobán, Gerencia de Cooperación externa, Grupo Civil Rax Ch'ut' Verapaz, Ministerio de Cultura y Deportes con el objetivo de planificar y coordinar en conjunto “la Feria de Culturas Vivas de los pueblos en tierras de Tezulutlan” en el marco del Festival Folclórico de Rabin Ajaw, en fechas 20, 21 y 22 de julio del presente año a realizarse en el parque central de Cobán.
2. Reunión en las instalaciones de la Comisión Presidencial contra la Discriminación y Racismo con sede en Cobán, Fondo de Tierras Fontierras con sede en Cobán, Ministerio de Cultura y Deportes con el objetivo de planificar taller de formación de un día con el personal del fondo de tierras con los temas Culturas Vivas de los Pueblos Originarios Discriminación y Racismo.
3. Coordinación de trabajo con el Lic. Edgar Gerónimo encargado regional de Alta Verapaz del Censo Poblacional y Vivienda 2018, Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo, Ministerio de Cultura y Deportes con el objetivo de planificar talleres de formación sobre Culturas vivas de los Pueblos Indígenas, Autoidentificación Discriminación y Racismo dirigida a Censistas municipales de Alta Verapaz.

4. Visita de coordinación en las instalaciones de la municipalidad de Santa Cruz Verapaz, Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Oficina de la Juventud, Dirección de la mujer, Ministerio de Cultura y Deportes con el objetivo de planificar en conjunto el Festival de talentos al aire libre y emprendimiento cultural en las instalaciones del parque central de Santa Cruz Verapaz.
5. Realización del taller de formación “Culturas Vivas de los Pueblos Originarios Discriminación y Racismo” con 20 participantes entre mujeres y hombres del personal del Fondo de Tierras de las sedes de Petén, Cobán, Izabal con el objetivo de fortalecer y empoderar al personal técnico de campo y administrativo en los temas.
6. Realización de conferencias taller “Culturas Vivas de los Pueblos Indígenas, Autoidentificación Discriminación y Racismo con 200 censistas municipales de Alta Verapaz entre hombres y mujeres del Censo Población y Vivienda con el objetivo de sensibilizar capacidades intelectuales y pertinentes de las culturas vivas en los censistas municipales.
7. Reunión en las instalaciones del Parque Navidad de Gobernación Departamental, con el Grupo Civil Rax Ch’uut’ Verapaz, Hacedores y Portadores Culturales con el objetivo de planificar la metodología con abordaje cultural de la “Feria de Culturas Vivas de los Pueblos en tierras de Tezulutlan” en fechas 20, 21, 22 de julio a realizarse en las instalaciones del Parque Central de Cobán, Alta Verapaz.
8. Reunión con la Licda. Suany Mérida Directora de la Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo, Jóvenes Epesistas de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala con el objetivo de planificar en conjunto la metodología del Pre-congreso departamental racismo y discriminación pueblos indígenas y la agenda 2030 de desarrollo sostenible-Gobernanza.
9. Reunión de trabajo en las instalaciones de Gobernación Departamental en una de las oficinas del Consejo Nacional de la Juventud CONJUVE, con invitados especiales y integrantes de la Comisión de Pueblos Indígenas, con el objetivo de revisar las recomendaciones en función de los servicios que presta el Estado en atención hacia los pueblos indígenas, ante el Consejo de Desarrollo Departamental de Alta Verapaz, CODEDE, A.V.
10. Participación en la celebración ordinaria del Consejo Municipal de Desarrollo COMUDE, del municipio de Cobán, Alta Verapaz en las instalaciones de la Tribuna Monja Blanca, con el objetivo de conocer puntos de agenda de proyectos aprobados y reprogramados para el presente año y siguiente, para el fortalecimiento a la cultura y ciudadanía de la población de Cobán.
11. Celebración del Festival de talentos al aire libre y emprendimiento cultural en las instalaciones del parque central de Santa Cruz Verapaz con actores culturales, sociales y

hacedores y portadores culturales con el objetivo de promocionar y fortalecer los elementos culturales de las comunidades lingüísticas Q'eqchi' y Pocomchi'

12. Reunión con la Institucionalidad indígena de Alta Verapaz, Fondo de Desarrollo Guatemalteco Indígena, Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo, Academia de Lenguas Mayas Comunidad Lingüística Q'eqchi', Ministerio de Cultura y Deportes con el objetivo de dialogar y encontrar mecanismos de participación de los pueblos de Alta Verapaz para la próxima elección de representantes de Pueblos Indígenas Q'eqchi' y Pocomchi' ante el Consejo de Desarrollo Departamental CODEDE, AV.
13. Reunión de Unidad Técnica Departamental UTD, en las instalaciones de Gobernación Departamental de Alta Verapaz con el objetivo de conocer avances de los proyectos municipales y verificar el presupuesto 2019 para el departamento de Alta Verapaz.
14. Celebración de la Feria de Culturas Vivas de los pueblos en tierras de Tezulutlan" en el parque central de Cobán, con 50 hacedores y portadores culturales de distintos departamentos de Guatemala con el objetivo exaltar los productos culturales a través de su historia y el intercambio de experiencias entre los hacedores y portadores culturales.
15. Reunión con el Lic. Byron Enrique Villanueva del Consejo Nacional para la atención de personas con discapacidad CONADI en las instalaciones de la Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo con el objetivo de definir una metodología y plan de trabajo para abordar el taller de Culturas Vivas de los Pueblos Originarios dirigida a población indígena que atiende dicha institución.
16. Conferencia taller Herramientas pedagógicas culturales de los pueblos para ser abordada en el aula en la promoción de los cuatros pueblos, con 50 estudiantes entre hombres y mujeres del grado de sexto magisterio en educación infantil bilingüe intercultural de la Asociación de Maestros Rurales de Guatemala, en el municipio de Cobán, Alta Verapaz con el objetivo de Promocionar y fortalecer los temas de forma didáctica.
17. Taller-conferencia Culturas Vivas de los Pueblos Originarios con 20 participantes entre hombres y mujeres siendo beneficiarios de la institución del Consejo Nacional para la atención de personas con discapacidad CONADI con el objetivo de empoderar a los participantes en el tema en su formación y promoción.
18. Participación en la reunión ordinaria del Consejo Departamental de Desarrollo de Alta Verapaz CODEDE, A.V, en el municipio de Cobán, A.V. con el objetivo de conocer puntos de agenda sobre presupuestos asignados 2019 y las coordinaciones interinstitucionales en el departamento con sus compromisos y acuerdos.
19. Celebración del Precongreso departamental racismo y discriminación pueblos indígenas y la agenda 2030 de desarrollo sostenible-Gobernanza- en coordinación con la Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo Cobán con el objetivo de Socializar limitaciones, avances, compromisos y acuerdos sobre los temas a la población de Alta Verapaz.

## RESULTADOS

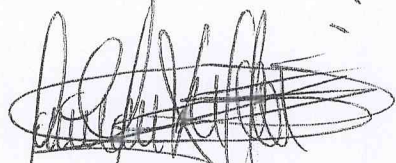
1. Coordinada y planificada “la Feria de Culturas Vivas de los Pueblos en tierras de Tezulutlan” con el Señor Alcalde Municipal de Cobán, Gerencia de Cooperación externa, Grupo Civil Rax Ch’uut’ Verapaz, Ministerio de Cultura y Deportes en el marco del Festival Folclórico de Rabin Ajaw, en fechas 20, 21 y 22 de julio del presente año a realizarse en el parque central de Cobán.
2. Planificada el taller de formación “Culturas Vivas de los Pueblos Originarios Discriminación y Racismo” para un día, con el Fondo de Tierras FONTEERRAS con sede en Cobán, Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo con sede en Cobán, Ministerio de Cultura y Deportes.
3. Preparada la planificación sobre “Culturas vivas de los Pueblos Indígenas, Autoidentificación Discriminación y Racismo” dirigida a censistas municipales de Alta Verapaz, con el Lic. Edgar Gerónimo encargado regional de Alta Verapaz del Censo Poblacional y Vivienda 2018, Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo, Ministerio de Cultura y Deportes.
4. Facilitada la coordinación con la Dirección de la mujer, Oficina de la Juventud de la municipalidad de Santa Cruz Verapaz, Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Ministerio de Cultura y Deportes para desarrollar en conjunto el Festival de talentos al aire libre y emprendimiento cultural en las instalaciones del parque central de Santa Cruz Verapaz.
5. Fortalecidos los conocimientos en el tema “Culturas Vivas de los Pueblos Originarios Discriminación y Racismo” con 20 participantes del personal técnico de campo y administrativo del Fondo de Tierras FONTIERRAS de las sedes de Petén, Izabal, Cobán Alta Verapaz.
6. Sensibilizados 200 censistas municipales de Alta Verapaz del Censo Población y Vivienda 2018 logrando desarrollar capacidades intelectuales y pertinentes en los temas “Culturas Vivas de los Pueblos Indígenas, Autoidentificación Discriminación y Racismo”
7. Desarrollada la planificación y metodología con abordaje cultural de la “Feria de Culturas Vivas de los Pueblos en tierras de Tezulutlan” en fechas 20, 21, 22 de julio a realizarse en el parque central de Cobán, con el Grupo Civil Rax Ch’uut’ Verapaz y hacedores y portadores culturales en las instalaciones del Parque Navidad de Gobernación Departamental Alta Verapaz.
8. Planificada en conjunto la metodología del Pre-congreso departamental racismo y discriminación pueblos indígenas y la agenda 2030 de desarrollo sostenible-Gobernanza con la Licda. Suany Mérida Directora de la Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo, Epesistas de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

9. Revisada las recomendaciones de los aportes que han salido de las reuniones de la Comisión de Pueblos Indígenas y que van en función de los servicios que presta el Estado en atención hacia los pueblos indígenas con invitados especiales y los integrantes de la Comisión de Pueblos Indígenas para su presentación ante el Consejo Departamental de Alta Verapaz CODEDE, A.V. en las instalaciones de Gobernación Departamental en una de las oficinas del Consejo Nacional de la Juventud CONJUVE.
10. Conocido los puntos de agenda de proyectos aprobados y reprogramados para el presente año y siguiente en el fortalecimiento a la cultura y ciudadanía de la Población de Cobán en la celebración ordinaria del Consejo Municipal de Desarrollo COMUDE, en las instalaciones de la Tribuna Monja Blanca del municipio de Cobán, Alta Verapaz.
11. Promocionada y fortalecido los elementos culturales de las comunidades lingüísticas Q'eqchi' y Pocomchi' en la Celebración del Festival de talentos al aire libre y emprendimiento cultural en las instalaciones del parque central de Santa Cruz Verapaz con actores culturales, sociales y hacedores y portadores culturales.
12. Dialogada y encontrada los mecanismos de participación de los Pueblos de Alta Verapaz para la próxima elección de representantes de Pueblos Indígenas Q'eqchi' y Pocomchi' ante el Consejo de Desarrollo Departamental CODEDE, A.V. con la Institucionalidad indígena de Alta Verapaz, Fondo de Desarrollo Guatemalteco Indígena, Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo, Academia de Lenguas Mayas Comunidad Lingüística Q'eqchi', Ministerio de Cultura y Deportes.
13. Conocido los avances de los proyectos municipales y su verificación del presupuesto 2019 para el departamento de Alta Verapaz en la reunión de Unidad Técnica Departamental UTD, en las instalaciones de Gobernación Departamental de Alta Verapaz.
14. Promocionado los productos culturales a través de su historia y el intercambio de experiencias entre los hacedores y portadores culturales en la celebración de la Feria de Culturas Vivas de los pueblos en tierras de Tezulutlan" en el parque central de Cobán, con 50 hacedores y portadores culturales de distintos departamentos de Guatemala.
15. Definida la metodología y el plan de trabajo para abordar el taller de Culturas Vivas de los Pueblos Originarios dirigida a la población indígena que atiende dicha institución, con el Lic. Byron Enrique Villanueva del Consejo Nacional para la atención de personas con discapacidad CONADI en las instalaciones de la Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo.
16. Fortalecido los conocimientos a 50 estudiantes entre hombres y mujeres en la Conferencia taller Herramientas pedagógicas culturales para el abordaje hacia el aula en la promoción de los cuatros pueblos de Guatemala en la carrera de sexto magisterio de la Asociación de Maestros Rurales de Guatemala, del municipio de Cobán, Alta Verapaz.

17. Empoderados 20 participantes entre hombres y mujeres en el taller-conferencia Culturas Vivas de los Pueblos Originarios siendo beneficiarios de la institución del Consejo Nacional para la atención de personas con discapacidad CONADI.
18. Conocido los puntos de agenda sobre presupuestos 2019 y las coordinaciones interinstitucionales logradas en el departamento con sus compromisos y acuerdos en la reunión ordinaria del Consejo Departamental de Desarrollo de Alta Verapaz CODEDE, A.V, en el municipio de Cobán, A.V.
19. Fortalecidos los temas en la celebración del Precongreso departamental racismo y discriminación pueblos indígenas y la agenda 2030 de desarrollo sostenible-Gobernanza-en coordinación con la Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo Cobán.

-----ULTIMA LINEA-----

Atentamente,

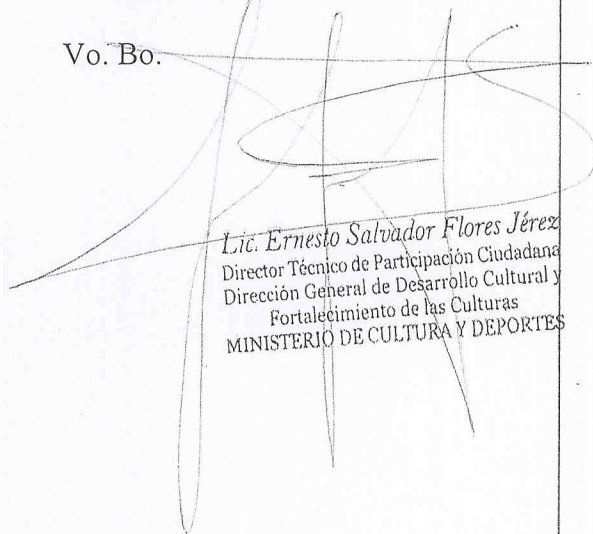


Jaime Geovanny Xoyá Hub



Astrid Mariana Yllaguari Cap  
Encargada del Departamento de Promoción  
Dirección Técnica de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Vo. Bo.



Lic. Ernesto Salvador Flores Jérez  
Director Técnico de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES